

programme du 02 au 13 Mai
2011 à Ravenna

workshop européen



MOSAIQUE

de l'orient a l'occident patrimoine et contemporanéité

Lundi
02/05/2011 - Matin

Arrivée des participants



MOSAIQUE DE L'ORIENT AL'OCCIDENT
Programme du 02 au 13 Mai 2011 à Ravenna

Photos Archives Comune de Ravenna





Mardi
03/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

Via Massimo d'Azeglio 2 - Sala Istruzione

Ouverture travaux

Donatella Mazza – Responsable Projet

Accueil des participants, présentation du workshop (programme, lieux, horaires, matériel, numéros utiles) et présentation du groupe des collaborateurs, formateurs

Visite Bibliothèque Classense

« Les Mappemondes de
Coronelli et anciennes cartes »

Claudia Giuliani

h. 13.00 Déjeuner

Mardi
03/05/2011 - Après-midi - (15.00-18.00)

Via Massimo d'Azeglio 2 - Sala Istruzione

Présentation des participants

Chaque participant se présentera en 5/10 minutes en décrivant sa personnalité, ses activités et le Pays de provenance avec éventuellement un support multimedia

h. 20.00 Dîner

Mercredi
04/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

Visite des lieux de Ravenna Romaine et époque Théodéric:

- *Mausolée de Galla Placidia
- *Colonnes de Théodéric
- *S. Apollinare Nuovo

Alain Riffaud

h. 20.00 Dîner

Mercredi
04/05/2011- Après-midi - (15.00-19.30)

On poursuit la visite des lieux symboles de Ravenna Romaine et de Théodéric :

*Baptistère des Ariens

Alain Riffaud

h 18.00
Via Massimo d'Azeglio 2 - Sala Istruzione

Leçon: "La langue de la mosaïque:hier, aujourd'hui et demain"

Bruno Bandini

h. 20.00 Dîner



MOSAICO DEL L'ORIENT AL'OCCIDENT
Programme du 02 au 13 Mai 2011 à Ravenna



Jeudi

05/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

A la découverte de “Ravenna Vénitienne”

Présentation et

visite des lieux symboles:

*Palais Vénitien

*Colonnes de Théodéric

(récupération matériel) -Via Diaz

* S. Giovanni Evangelista

Deborah Gaetta

et **Valentino Montanari**

Salle S. Giovanni Evangelista

Raniero Bittante: “A la découverte du Logo du Workshop”

h. 13.00 Déjeuner

Jeudi

05/05/2011 - Après-midi - (15.00-18.30)

Rocca Brancaleone ou Salle IAT Theoderic

Leçon: “La mer Adriatique comme pont inter-culturel entre Orient et Occident”

Giovanna Vaccaro

Visite du Mausolée de Théodéric (extérieur)

h 17.00

Département d'Archéologie

Via S. Vitale 28/30

Leçon : « Ravenna, un récit de mosaïque »

Enrico Cirelli

h 18,30 Museo del Risorgimento

Via Baccarini

Concert de l'Inst. Musical “G. Verdi”

h. 20.00 Dîner

Vendredi
06/05/2011 - Matin - (6.45-14.00)

Venezia : à la découverte de l'Orient

Oriella Garavini et Matteo D'Ambros

h. 6,45 – Rencontre Viale Farini

h. 7.00 - Départ

h 9.00 - Arrivée à Venezia

h 9.30 – 10.30 visite de l'Atelier Orsoni

h 10.45 - 12.00 visite du Nouveau Ghetto et
Ecoles hébraïques

h 12.30 – 13.30 visite de la Galerie Franchetti de
la Ca' d'Oro

h 14.00 déjeuner

Vendredi
06/05/2011 - Après-midi - (14.30-18.00)

h 14.30 – 15.30 pause libre

h 16.00 rendez-vous Piazza San Marco: visite de
la cathédrale et d'une boutique artisanale

h 17.30 retour Piazzale Roma

h. 18.00

Départ de Venezia

h. 21.00

Arrivée à Ravenna

h. 21.30 dîner



MOSAÏQUE DE L'ORIENT AL' OCCIDENT
Programme du 02 au 13 Mai 2011 à Ravenna



Samedi
07/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

Ravenna et ses relations européennes et internationales

Résidence de la Mairie – P.zza del Popolo

Bienvenue du **Maire**

“Les relations internationales et les jumelages
européens”

Noemi Piolanti

Leçons des partners :

Alain Riffaud

Maria-Josepha Lopez

et **Marie-Emilie Ricker**

h 13.00 Déjeuner

Samedi
07/05/2011 - Après-midi - (15.00-18.00)

Temps libre

h. 20.00 Dîner

Dimanche
08/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

Visite des lieux symboles de Ravenna

Byzantine :

*Basilique San Vitale

Deborah Gaetta

La mer Adriatique comme lieu de connaissance
réciproque

Roberto Papetti

Les participants passeront la journée dans un
établissement balnéaire de Marina di Ravenna

h. 13 Déjeuner à la mer

Dimanche
08/05/2011 - Après-midi - (15.00-18.00)

A la mer

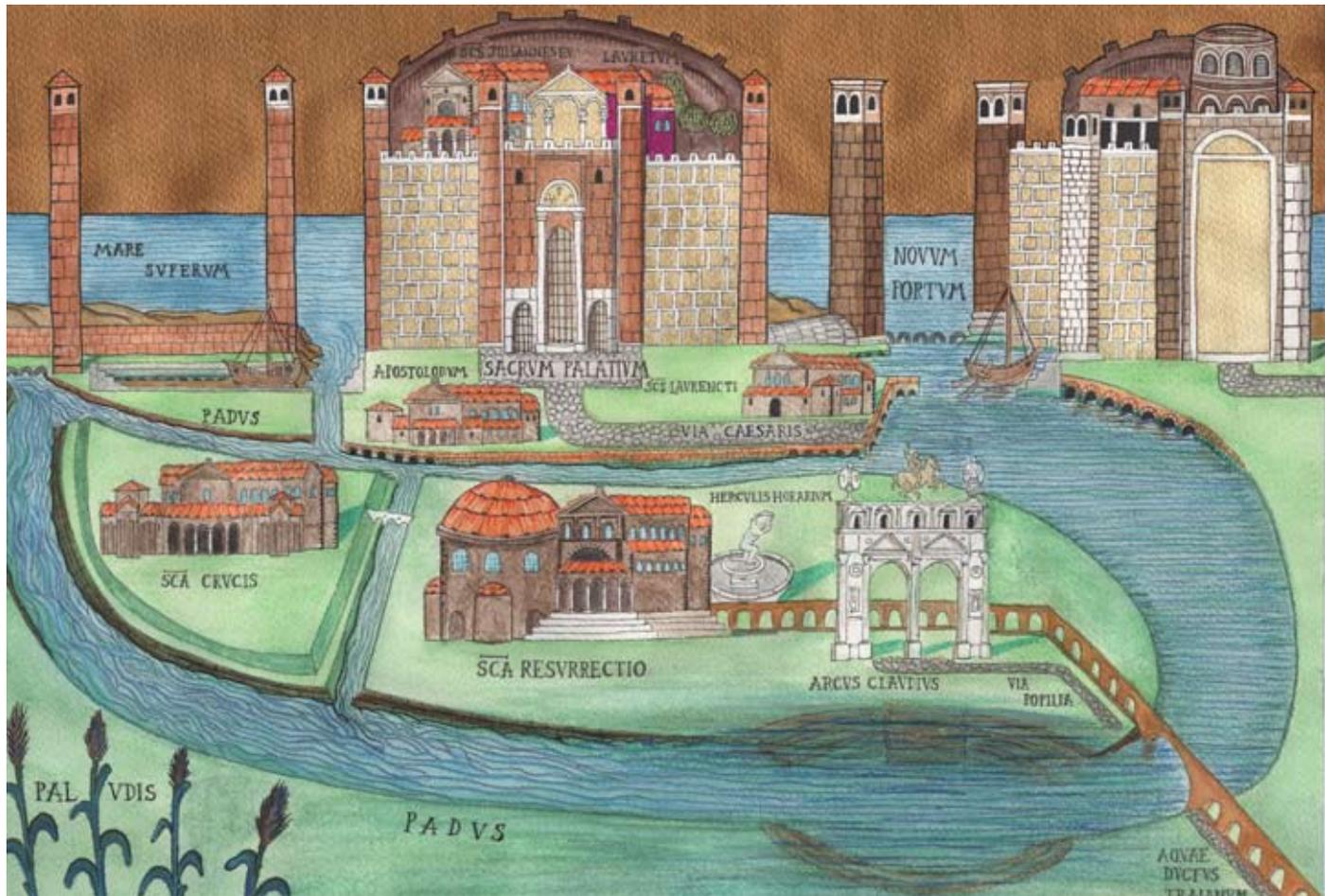
Temps libre

h. 20.00 Dîner



MOSAIQUE DEL L'ORIENT AL'OccIDENT
Programme du 02 au 13 Mai 2011 à Ravenna

Regia Civitas Ravenna-Pars occidentis V sec
disegni di F. Franchini





Ravenna - Capitale del regno di teodorico, V, VI sec
disegni di F. Franchini



Lundi

09/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

Atelier de mosaïque

Atelier du Centre Tessellae/Académie des
Beaux Arts - Via Caorle

Bienvenue de

Mirella Borghi, Dirigeante Institution
Instruction et Enfance

Nadia Gardini, Directrice Institut Scolaire
"Montanari"

Atelier de Mosaïque

Valentino Montanari,
Daniele Strada,
Deborah Gaetta,
Teresa Coccari,
Claudia Pratelli

h 13.00 déjeuner

Lundi

09/05/2011- Après-midi - (15.00-18.00)

Atelier de mosaïque

Atelier du Centre Tessellae/Académie des
Beaux Arts - Via Caorle

Valentino Montanari,
Daniele Strada,
Deborah Gaetta,
Teresa Coccari,
Claudia Pratelli

h 20.00 dîner

Mardi
10/05/2011- Matin - (9.00-13.00)

Atelier de mosaïque

Atelier du Centre Tessellae/Académie des
Beaux Arts - Via Caorle

*Valentino Montanari,
Daniele Strada,
Deborah Gaetta,
Teresa Coccari,
Claudia Pratelli*

h 13.00 déjeuner

Mardi
10/05/2011 - Après-midi - (15.00-18.00)

Atelier de mosaïque

Atelier du Centre Tessellae/Académie des
Beaux Arts - Via Caorle

*Valentino Montanari,
Daniele Strada,
Deborah Gaetta,
Teresa Coccari,
Claudia Pratelli*

h 20.00 dîner



MOSAIQUE DEL'ORIENT AL'OCCIDENT
Programme du 02 au 13 Mai 2011 à Ravenna



Mercredi
11/05/2011 - Matin - (8.45-13.00)

Suite de la Visite des lieux de Ravenna Byzantine

Valentino Montanari
Deborah Gaetta

h 8.45 Rencontre des participants Viale Farini
h 9.00 S. Apollinare in Classe et Jardin des
Merveilles

Vision du matériel audiovisuel
dans Salle de S. Apollinare en Classe

h 12.00 **Visite Accademia Belle Arti**
(Académie des Beaux Arts)

Présentation, histoire et programme des cours
de l'Académie
Oriella Garavini

h 12.30 **Conférence de Presse**

h 13.00 déjeuner - *dans le jardin*

Mercredi
11/05/2011 - Après-midi - (15.00-18.00)

Académie des Beaux Arts

Atelier de plans et cartes géographiques

Roberto Papetti
Roberto Morselli

h 20.00 dîner

Jeudi
12/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

Visite du Mar – Musée d'Art de la Ville de Ravenna

Via di Roma 13

Leçons de:

Claudio Spadoni – Directeur

Linda Kniffitz- Responsable du CIDM, Centre International de documentation de la Mosaïque

Maria Grazia Marini - Dirigeante Service Tourisme Mairie de Ravenna
« Ravenna candidate à Capitale européenne de la Culture 2019 »

h 13.00 déjeuner

Jeudi
12/05/2011 - Après-midi - (15.00-18.00)

Musée d'Art de la Ville de Ravenna

Via di Roma 13

Présentation d'éditions et de recherches

Christina et Staffan Nordin

Francesco Lubian

Mauro Speraggi des

Editions Artebambini:

Revue Dada sur la Mosaïque

Conclusion des activités

Evaluation finale du Workshop

Donatella Mazza

Paula de Angelis

h 20.00 dîner



MOSAÏQUE DEL L'ORIENT AL'OccIDENT
Programme du 02 au 13 Mai 2011 à Ravenna



MOSAÏQUE DE L'ORIENT À L'OCCIDENT
Programme du 02 au 13 Mai 2011 à Ravenna

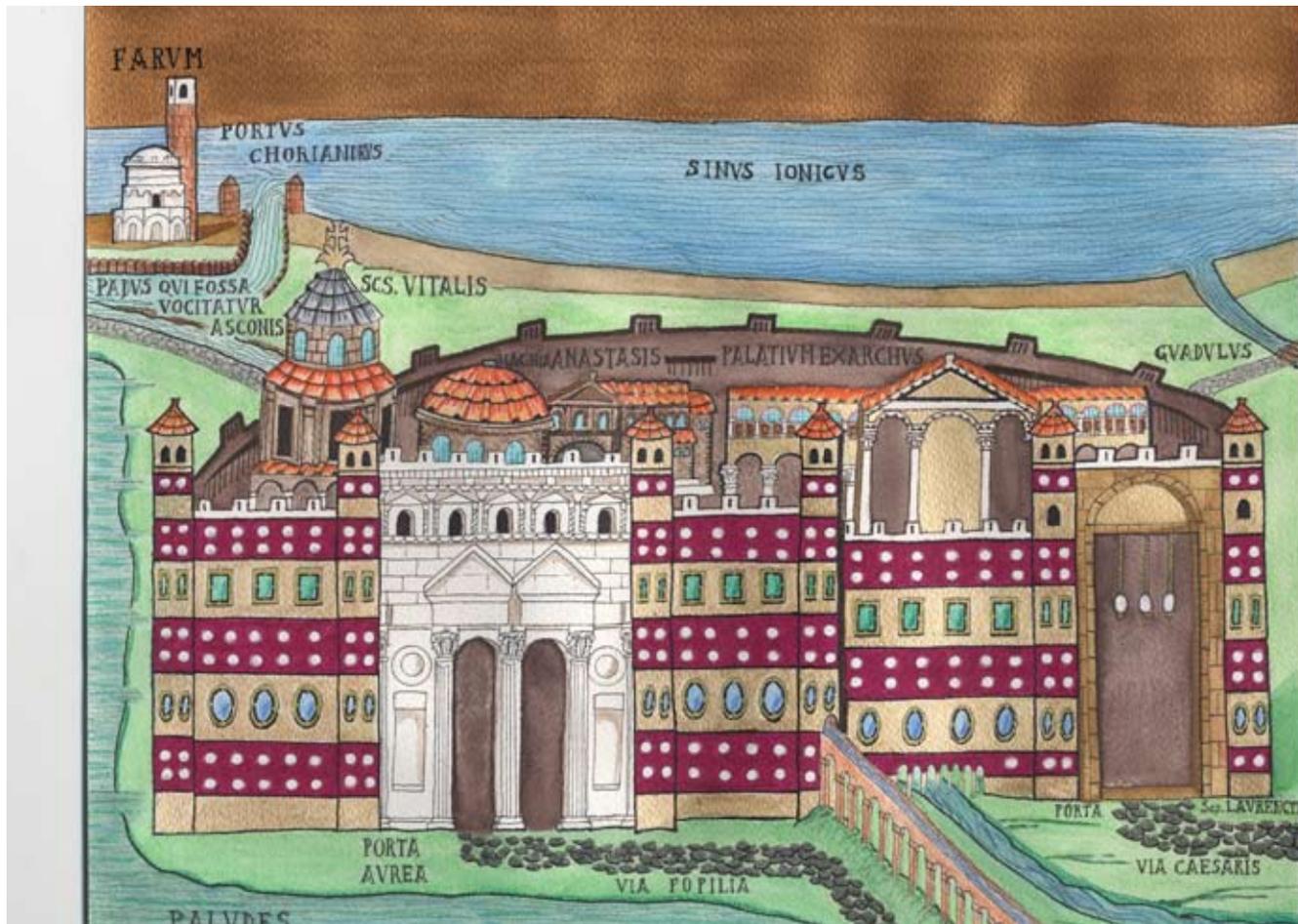
Vendredi
13/05/2011 - Matin - (9.00-13.00)

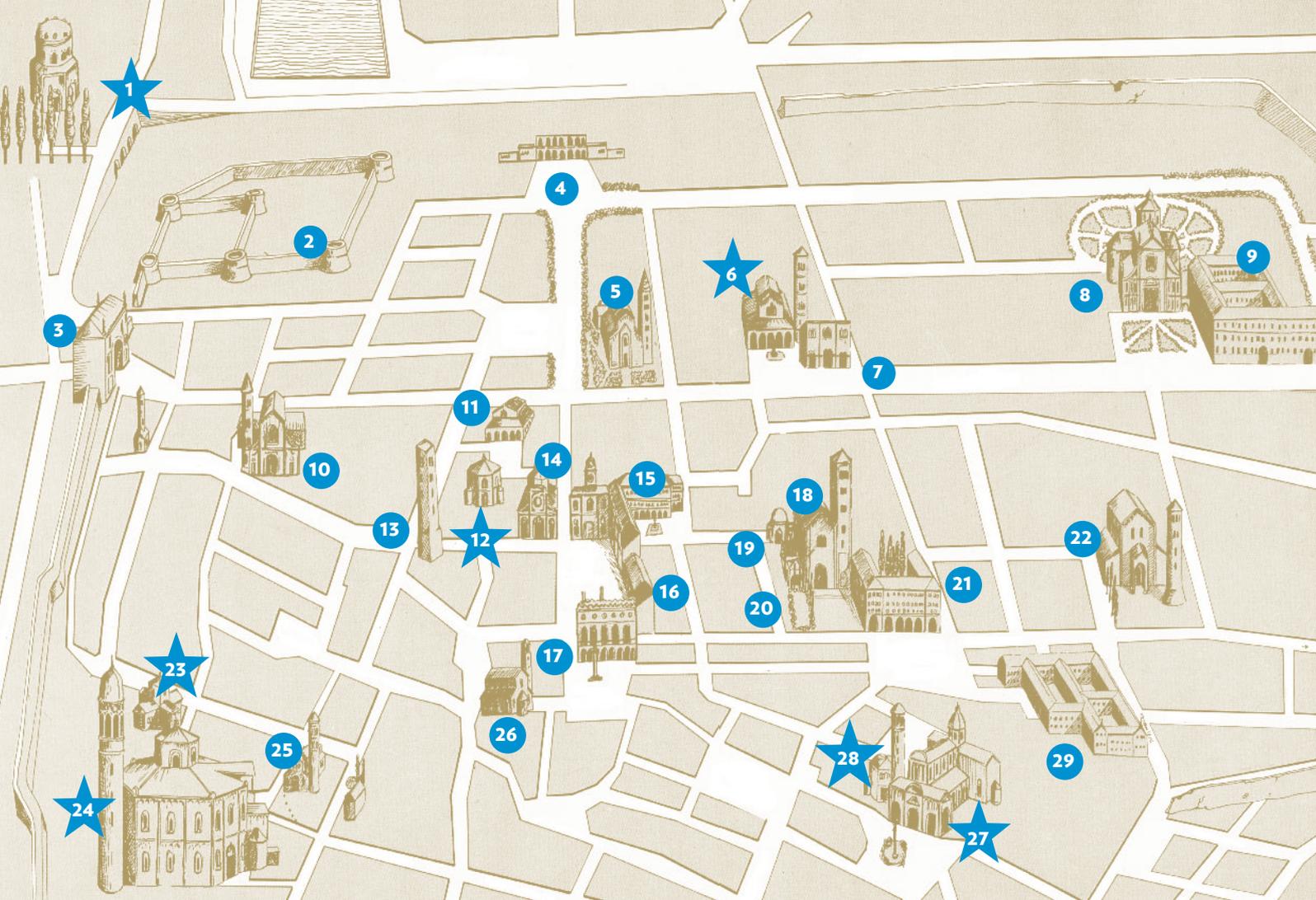
Départ des participants





Ravenna sedes Exarchis Italiae VI VIII sec
disegni di F. Franchini





2

4

5



8

9

3

7

11

10

14

15

13



18

22



19

21

20

17

16

26



29



25

5 km da Ravenna



RAVENNA dentro le mura

1. Mausoleo di Teodorico *Patrimonio dell'Unesco*
2. Rocca Brancaleone
3. Porta Serrata
4. Stazione Ferroviaria
5. Basilica di San Giovanni Evangelista
6. S. Apollinare Nuovo *Patrimonio dell'Unesco*
7. Palazzo di Teodorico
8. S. Maria in Porto
9. Loggetta Lombardesca (MAR)
10. Basilica di S. Giovanni Battista
11. Basilica dello Spirito Santo
12. Battistero degli Ariani *Patrimonio dell'Unesco*
13. Torre Comunale
14. S. Maria del Suffragio
15. Teatro Alighieri
16. Palazzetto Veneziano
17. Municipio
18. Basilica di S. Francesco
19. Tomba di Dante
20. Quadrarco di Braccioforte
21. Palazzo della Provincia
22. Basilica di S. Agata
23. Mausoleo di Galla Placidia *Patrimonio dell'Unesco*
24. Basilica di S. Vitale *Patrimonio dell'Unesco*
25. Basilica di S. Maria Maggiore
26. S. Domenico
27. Cattedrale e Museo Arcivescovile
(Cappella di S. Andrea) *Patrimonio dell'Unesco*
28. Battistero Neoniano *Patrimonio dell'Unesco*
29. Biblioteca Classense
30. S. Apollinare in Classe *Patrimonio dell'Unesco*



Staff organisateur

Donatella MAZZA
Oriella GARAVINI

Dirigeante du Service et coordinatrice générale du Projet
Responsable administrative de l'Académie des Beaux Arts et de la visite à Venezia

Laura BASIGLI
Raffaella ROSETTI

Responsable des procédures administratives et comptables
Responsable des relations avec les participants du Workshop, avec l'Agence Nationale de Florence pour les Projets européens, collabore à l'organisation
S'occupe de l'organisation du séjour des participants et de la traduction en langue anglaise

Silvia CECCARELLI

Responsable du Centre de Recherche et d'Expérimentation didactique de la mosaïque « Tessellae »
S'occupe de l'expérience didactique de la basilique de Classe, de l'atelier de mosaïque et de la documentation photographique

Valentino MONTANARI

Deborah GAETTA

Expert de Pédagogie du patrimoine, coordonne l'activité didactique pour les principaux monuments et collabore à l'atelier de mosaïque

Raniero BITTANTE

Responsable de la technologie, de la communication, de la production graphique (Logo etc.) et gestion des pages pour le site Web

Paula DE ANGELIS-NOAH

Directrice Associazione Culturale Italia-Francia de Ravenna, collabore à la coordination didactique, à l'organisation et à la traduction en langue française

Daniela NAPPA

Membre de l'Associazione Culturale Italia-Francia collabore à la traduction française

Bruno BANDINI

Professeur de l'Académie des Beaux Arts de Ravenna et Bologna

Enrico CIRELLI

Chercheur du Centre d'Etudes d'Archéologie de l'Adriatique de l'Université de Bologne - Siège de Ravenna

Teresa COCCARI

Expert de pédagogie du patrimoine – Centre « Tessellae »

Matteo D'AMBROS

Professeur d'Urbanisme à l'Académie des Beaux Arts de Venezia et de Design urbain à l'Académie des Beaux Arts de Ravenna

Claudia GIULIANI

Dirigente Institution Bibliothèque Classense

Linda KNIFFITZ

Responsable du Centre International de Documentation de la mosaïque situé au Musée d'art de la Ville

Maria J. LOPEZ MONTES

Professeur d'Histoire de l'Art à l'Université de Granada et Directrice du Centro de Educacion de Adultos de Maracena (Espagne)

Francesco LUBIAN

Chercheur à l'Université de Macerata et Vienne en poésie et culture

Maria Grazia MARINI

Dirigeante du Service Tourisme de la Mairie de Ravenna, s'occupe du projet Ravenna Candidate à Capitale européenne de la Culture pour 2019

Roberto MORSELLI

Professeur universitaire
Expert des systèmes e-learning et communication

Roberto PAPETTI

Expert en didactique sur le thème de la nature et du jeu
S'occupe de l'atelier sur « les Plans, cartes et la mer »





Collaborateurs

Franco PERFETTI

Directeur de l'Institut Supérieur des Etudes Musicales « Giuseppe Verdi » de Ravenna

Noemi PIOLANTI

Dirigeante du Secteur Relations Internationales et Formation Supérieure

Claudia PRATELLI

Assistante à l'Atelier de mosaïque

Graziella RICCI

Responsable du Service Politiques Européennes

Marie-Emilie RICKER

Professeur de Philosophie et Histoire de l'Art à l'Université de Louvain-la-Neuve (Belgique)

Alain RIFFAUD

Professeur de Lettres à l'Université de Le Mans (France)
Expert en iconographie du patrimoine artistique

Claudio SPADONI

Directeur du Musée d'Art de Ravenna

Mauro SPERAGGI

Editeur de la Revue DADA (Artebambini de Bologna)

Daniele STRADA

Professeur de mosaïque à l'Académie des Beaux Arts de Ravenna

Daniele TORCELLINI

Professeur de l'Académie des Beaux Arts de Ravenna

Giovanna VACCARO

Chercheur à l'Université. S'occupe de l'Atelier sur « les Relations entre l'Occident, l'Albanie et la Tunisie »

Comune di Ravenna
AREA POLITICHE DI SOSTEGNO, GIOVANI SPORT E RAPPORTI INTERNAZIONALI
Servizio Politiche per l'Università e Formazione Superiore
Via d'Azeglio, 2 - 48121 Ravenna - Italy +39 0544 482330

